



Code-Mixing in Denny Sumargo and Jessica Iskandar Conversation on Youtube

Ni Ketut Chandra Anita ^{1*}, Putu Devi Maharani ², I Komang Sulatra ³

^{1,2,3} Faculty of Foreign Languages, Mahasaraswati Denpasar University, Indonesia

chandraanita2000@gmail.com ¹, devmaharani86@gmail.com ²,

soelatra01@yahoo.com ³

Journal History

Submitted 20th December 2023

Revised 8th January 2024

Accepted 14th January 2024

Published 29th January 2024

Keywords:

*code mixing; Type and Reason;
YouTube*



This is an open access article under
the CC BY license.

Copyright © 2024 by Author.
Published by Institut Pariwisata dan
Bisnis Internasional.

ABSTRACT

This study is concerned with analyzing the code mixing found in CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel. This study aims to identify the types and the reasons of code mixing found on CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel. This study applied the theory proposed by Hoffman (1991) to analyze the data. The data of this study were taken from one video entitled "Aku Dan El Barack Menangis Bareng Di Garasi Aku Udah Gak Percaya Cinta Lagi". In realizing the objectives, this study applied descriptive qualitative and quantitative methods to analyze the data. Then this study used the observation method and noted taking technique to collect the data. This study found three types of code mixing, and the most frequent type found in this study is intra-sentential code mixing. This study found five reasons of code mixing, and expressing group identity is the most frequently used in this conversation. The data of code mixing in this study were taken from the utterances of two participants, those are between Denny Sumargo and Jessica Iskandar

1. INTRODUCTION

Communication is an important aspect for people who require media to communicate with other humans in society, whether orally or in writing, and that media is known as language. Language and society have a tight relationship to assist one another. According to Keraf (2005), "Language as a tool for expressing messages,

thoughts, and feelings between communities in the form of sound symbols that are formed by human speech." However, sometimes people communicate with other people using a different language. Language is essential in the communication process to convey its goals. In achieving this goal, using two or more languages in communication makes it easier to understand what we say or express feelings, ideas, intentions, and thoughts based on speech and gesture.

In society, many people can communicate using more than one language. In the linguistics phenomena, especially for studying a problem of bilingualism known as code mixing. According to Spolsky (1998), bilinguals are those who can communicate in a second language functionally. Code mixing mixes two or more languages or two variants of a language in the language community. In Indonesia, most people commonly mix and match their languages in daily speech, such as mixing the Indonesian language and English or another language in conversation. Code mixing can be found in various media, such as songs, movies, novels, and social media. Social media is one of the places where code mixing is often found in communication. Code mixing occurs in verbal and nonverbal communication, such as found in social media, especially YouTube.

On YouTube code mixing is often easier to find because YouTube has become one of the most popular social media outlets used in this era. Code mixing was usually heard in statements or utterances delivered on the YouTube channel by Indonesian content creators, actors, influencers, artists, etc. One of the famous actors and presenters who is also successful in Indonesia's entertainment world is YouTuber, namely Denny sumargo. Their channel is one of the entertainments in Indonesia, often sharing different life stories and experiences. In the content of CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel in the video entitled "*Aku Dan El Barack Menangis Bareng Di Garasi Aku Udah Gak Percaya Cinta Lagi*", he invites Jessica Iskandar as he guest, she is also one of the most popular or senior host in Indonesia. As a result, the viewers are interested and enjoy watching it. The researcher found the phenomenon of code mixing in CURHAT BANG Denny Sumargo because they are Indonesians who speak fluent English and constantly mix their language in a conversation.

This study expands on previous research. The first study is taken from Meilinda (2020), with entitled "Code Mixing Analysis in MOP of YouTube Channel." This study is discussed about the types and the reasons of code mixing which occurs in MOP YouTube channel. In this study, she found that the conversation that showed various types of code mixing included the reasons for code-mixing in the conversation on the MOP YouTube channel. The comparison between Melinda's study and this study is the data of her study were taken from the utterance spoken by one participant, while the data of this study were taken from the utterance spoken by two participants. The second study is from Astri (2020) with the, entitled "The Sociolinguistic Study on The Use of Code Mixing in Gita Savitri Devi's YouTube Channel." This study is discussed about the type of code mixing that arises in Gita Savitri Devi's YouTube channel. She found that the data mostly use the type of intra sentential code mixing. The comparison between Astri study with this study is her study focused on analyzing the type of code mixing, while this study analyzes the type of code mixing and describes

the reason for code mixing. Then the third study is from Riza (2020) with the entitled "Code Mixing Used in Bianca Kartika's YouTube channel. This study focuses on determining the type of code mixing that occurs in Bianca Kartika's video YouTube channel." This study indicated three types of code mixing found in this video conversation. The comparison between Riza's study with this study is that her study focused on analyzing the type of code mixing and used a descriptive qualitative method, while this study analyzes the type of code mixing and describe the reason of code mixing. This study used the descriptive qualitative method and quantitative method.

This study chooses YouTube as an object to collect data because on YouTube code-mixing has easily been found in each content's conversation. This content can be a good example of code-mixing on the CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel. The objectives of this study that are (1) To identify the types of code mixing found on CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel and (2) To describe why the code mixing happened in conversations found on CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel. The researchers chose this YouTube channel as the source of data in this study because both participants, the host and guest found, inserts English words in their conversation. The researcher hopes that this study will bring new insight and knowledge to the readers. By analyzing the videos, they will better understand the phenomenon of code mixing, and the other researcher can be inspired and give them positive value.

2. METHODS

The data of this study were taken from CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel in one video entitled "*Aku Dan El Barack Menangis Bareng Di Garasi Aku Udah Gak Percaya Cinta Lagi*". The duration of this video is 36 minutes 15 seconds. This video is interesting to analyzed because it contains many English words and sentences, and there was a lot of code mixing between both of participants. The study was conducted by library research with observation and note-taking techniques. Collecting data was conducted in several steps those are, downloading the video, watching and listening to the video, writing and underlining every code-mixing that was found in this video, and classifying the data of code-mixing that were found in both of utterance in this video. The data, which formed of words, phrases, sentences, and a clause noted, and classified based on the theory of code-mixing by Hoffman (1991). The data were analyzed using the descriptive qualitative method and quantitative method. The researchers utilized the formal and informal methods, which are used to present the finding of code-mixing theory proposed by Hoffman (1991). In a formal way was presented in table form to show the percentage of code-mixing. Meanwhile, the researcher used a sentence to explain the data descriptively in an informal way.

3. RESULTS AND DISCUSSION

RESULTS

The researcher displayed the result of the study. There are the data types of code mixing and the reasons of code mixing found in CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel. Those data were served in the form of the table:

Types and Reasons of Code Mixing

Table 1 occurrence of the type of code mixing and the reasons of code mixing found on CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel

| No | Types of code mixing | Occurrence | Reasons of code Mixing | Occurrence |
|--------------|--|------------|--|------------|
| 1. | Intra-Sentential Code Mixing | 88 | Talking About a Particular Topic | 3 |
| 2. | Intra-Lexical Code Mixing | 10 | Quoting Someone Else | 0 |
| 3. | Involvement in a Change of Pronunciation | 2 | Being emphatic about something | 5 |
| 4. | - | - | Interjection (inserting sentence fillers or sentence connectors) | 0 |
| 5. | - | - | Repetition used for clarification | 4 |
| 6. | - | - | Intention of clarifying the speech content for the interlocutor | 8 |
| 7. | - | - | Expressing group identity | 81 |
| Total | | 100 | | 100 |

The data in table 1 were taken from the utterances spoken by two participants in one video conversation. The total data of code mixing found which are 100 data of code mixing. Dominantly by intra-sentential code mixing used in the video of CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel with 88 data occurs in the types of code mixing because the utterances by the host and guest mixed the other language within a sentence of their first language or the Indonesian language. The least code mixing occurred in their utterances is involvement a change of pronunciation with 2 data, and this data that the least found, and many in data are not related because the speakers rarely changed the English language by Indonesian pronunciation

The data in Table 1 also shows the dominant reason is expressing group identity, and from the results of this analysis, 81 data. This reason for their utterances in CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel often inserted some English words when they were talking to make the hearer easier to understand. Meanwhile, talking about a particular topic is less used on CURRHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel. There are only 3 data because they rarely talk about a certain topic. Quoting somebody else and interjection are not found in this data.

DISCUSSION

The discussion is divided into two parts. The first is the types of code mixing using the theory by Hoffman (1991), second is the reasons of code mixing using the theory by Hoffman (1991). The data are analyzed by sentences based on the theory. It can be analyzed as follow:

Data 1

Denny Sumargo : *Apa yang membuat kamu sangat kecewa*

(What makes you very disappointed)

Jessica Iskandar : *El mama berusaha untuk berjuang mama **fight** karena aku bukan orang yang lemah aku orang yang berjuang.*

(El mama is trying to fight mama fight because I'm not a weak person I'm a person who struggles)

(Jessica Iskandar, time 7.58)

The code mixing appears in the statement above. As the guest star, Jessica Iskandar used the Indonesian language at the beginning of her utterance and then inserted the English word "fight" in the middle of her utterance, and then ended by the Indonesian language. The English word "fight" in Indonesian languages means "berjuang". Jessica Iskandar's statement can be categorized as intra-sentential code mixing because she inserted the English word "fight" at the end of Indonesian sentence.

The code mixing happened in the conversation above because Jessica Iskandar mixed her language between the Indonesian languages and English in her utterance. Jessica Iskandar showed she used the Indonesian language in the beginning of her statement. Then she inserted the English word "fight" in the middle of the Indonesian sentences, and then ended with the Indonesian language. In this case, the mixing occurs when Jessica Iskandar answers the question from Denny about her feeling after failing to marry with her ex-boyfriend. In this case, Jessica Iskandar said to her son that she is trying to fight because she's not a weak person and she can struggle for her son. Jessica Iskandar said fight using the word "berjuang" in the Indonesian language and

she repeated the utterance using the English word "fight" which has the same meaning in order to clarify her statement. The code mixing that happened in Jessica Iskandar's utterance can be categorized as Repetition used for clarification because she repeated her words with the same meaning to make the hearer clear and without misunderstanding.

Data 2

Denny Sumargo : *Saat kamu memutuskan untuk menikah, bagaimana tanggapan El Barack*
(When you decide to get married, how is El Barack respond)

Jessica Iskandar : *El **grateful** banget tuhan itu baik El harus berdoa nanti malem bilang trimakasih sama tuhan.*
(El really grateful that God is good. El must pray later tonight and say thank you to God)

(Jessica Iskandar, time 23:53)

First, the data above showed that the Indonesian language and English were combined in her utterance. It was found code mixing. Based on the theory by Hoffman (1991) that Jessica Iskandar inserted the English word "grateful" in her utterance at the beginning of the sentence. It can be categorized as intra-sentential code mixing because "grateful" is an English phrase that is inserted in Indonesian language sentences.

Second, the data above mixes Indonesia and the English language at the beginning of the sentence. In this conversation, Denny Sumargo, as the Host, says to Jessica Iskandar that When Jessica decided to marry Vincent. Finally, someone made her believe again about love and on the wedding day, guess what will happen to El. Then, In Jessica's utterance, the English word "grateful" was inserted by Jessica Iskandar to be empathic about El, which feels grateful and excited because El will have a responsible father figure and have a complete and happy family. It can be concluded that Jessica Iskandar mixed her language due to the reason of being empathic about something because Jessica mixed her language to express herself that empathic.

Data 3

Denny Sumargo : *Bagaimana tanggapan kamu pas El mau panggil Vincent daddy*
(How did you respond when El wanted to call Vincent daddy)

Jessica Iskandar : *Ikuti kata hati El saja kalau El mau panggil **daddy***
(Just follow El heart if El wants to call daddy)

(Jessica Iskandar, time 18:15)

The statement above used the Indonesian language as a first language, and then the speaker inserted the English word "daddy" at the end of the sentences. It was indicated by mixing language within a sentence. Jessica Iskandar's utterances can be categorized as Intra sentential code mixing because she combines the English word "daddy" within the Indonesian sentences.

The utterance by Jessica Iskandar shows the code mixing has happened in the conversation above. It can be seen Jessica Iskandar inserted the English word "daddy" at the end of the Indonesian utterance. Jessica Iskandar used this English word when she told Denny Sumargo that Vincent was smart in taking children's hearts until El Barack asked Jessica, and he said, " Mom, can I call uncle Vincent daddy." Then Jessica Iskandar said if El Barack seriously wants to call uncle Vincent daddy, you can ask uncle Vincent can or not. El calls daddy. Jessica Iskandar mixed his language because she felt more comfortable conveying it in English than using the Indonesian language. This word is familiar in daily conversation. Besides that, she also wants to show that she is one of the artists who can be fluent in using the English language when communicating with other people. It can be concluded that code-mixing is happened in her utterance and classified as expressing group identity.

Data 4

Jessica Iskandar : *Aku ngeladenin Vincent doang, soalnya dia beda aja*

(I'm just sticking with Vincent, because he's just different)

Denny Sumargo : *Iya tapi kan ada dua hal nih laki laki kadang- kadang dia gigih ada dua nih **orientationnya** satu serius atau main main.*

(Yes, but there are two things, a man, sometimes he is persistent, there are two, the orientation one serious or playful)

(Denny Sumargo, time 31.46)

The data above shows the insertion of an English term that occurs in the middle of the Indonesian language sentence, which is the word "orientationnya". Denny Sumargo used the English word "orientation" with the suffix "nya" in her utterance. The data above can be categorized as Intra lexical code mixing because Denny Sumargo inserted the English word in the middle of the sentences.

In this data, the code mixing happened because Denny Sumargo mixed her first language with her second language. Denny Sumargo mixed the language when he said it would look different if a man wanted to be serious. Denny Sumargo used the English word "orientationnya" to explain that if a man approaches a woman, let him show effort and persistence. Then there will be two perceptions, namely serious and not serious. Denny Sumargo mixed her language in this conversation because he wanted to show that he is a bilingual person and he is able to master English and

Indonesian languages. It can be concluded the code mixing happened in Denny Sumargo utterance and can be classified as expressing group identity.

Data 5

Denny Sumargo : *Tapi kamu **interes** /'intɪəst/ bukan sama Vincent pasti jangan bohong*
(But you're not interested in Vincent, definitely don't lie)

Jessica Iskandar : *Mungkin iya*
Maybe yes

(Denny Sumargo, time 27:48)

This data showed Denny Sumargo mixes her language between Indonesian and English language. It can be seen from the statement used the English word "interest" but Denny Sumargo changed it to the Indonesian pronunciation "interes" /'intɪəst/. It can be concluded the utterance above can be classified as involvement in a change of pronunciation because the first language of Denny Sumargo influenced his English pronunciation.

The data above is the mixed language between the Indonesian language and English in Denny Sumargo's utterances. Denny Sumargo used the English word "interest" however, he changed it by the Indonesian pronunciation "interes" /'intɪəst/ because the first language of Denny Sumargo influenced his English pronunciation. This code mixing happened when Jessica Iskandar said that there are several men which had close relationships when she was single, including Vincent and Denny Sumargo, has an opinion that in the past, Jessica Iskandar was actually not interested with Vincent. Denny Sumargo used this word to show that he is a host which often uses English in communicating. It can be concluded the utterance above can be categorized as expressing group identity.

4. CONCLUSION

Based on the finding, all types of code mixing from both utterances were found. There were 100 data of those three types of code mixing. As a result, intra sentential code mixing dominated the data, there were 88 with 88% of the percentage, this is the most common type discovered. It takes place to make it easier for the speakers to communicate with each other and to decrease misunderstanding. This was followed by 10 data with 10% of the percentage of intra lexical code mixing when the speakers used Indonesian prefixes or suffixes. Involvement in a change of pronunciation is less used in their utterances with 2 data or 2 % of the percentage because the speakers rarely changed the English language by Indonesian pronunciation. There are three reasons that were found. The reasons of code mixing occurred in CURHAT BANG Denny Sumargo YouTube channel is expressing group identity which become the

most frequently used in both of utterances of this video with 81 data, 8 data of intention of clarifying the speech content for the interlocutor, 8 data for the intention of clarifying the speech content for the interlocutor, 5 data for being emphatic about something, and the last one 3 data for repetition used for clarification and 3 data for talking about a particular topic. The reason for quoting somebody else and interjection are not identified. Both participants rarely said a short exclamation with a quotation mark, and they cannot use a connector in a sentence.

5. REFERENCES

- Astri, Zul, and Al Fian. 2020. "The Sociolinguistic Study On The Use Of Code Mixing In Gita Savitri Devi's YouTube Channel Video." *Journals.umma* 1-10. <https://doi.org/10.46918/seltics.v0i0.728>
- Dilla, Riza Fadhilah Ratna. 2021. "Code Mixing Used In Bianca Kartika's YouTube Channel Video." *prosiding.ianponorogo* 1: 1-8.
- Fitriana, Meilinda, Dr. Agustina Sri Hafidah, and Indah Puspitasari. 2020. "Code Mixing Analysis In "MOP" Of YouTube Channel." *Repository.stkippacitan* 1-8.
- Hoffman, C. 1991. *In An Introduction to Bilingualism*. New York Long man.
- Hymes. 2022. *In Suggested, Eight Factors That Bilingual, Multilingual, Or Monolog People May Consider When Choosing A Code*.
- Romaine, S. 1986. *In Bilingualism Second Edition*. Oxford: Basil Blackwell Publisher.
- Spolsky, Benard. 1999. *Bilingualism- A Variable in Investigating Language Contact*.